

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 2139/2004**2008/EØS/35/29****av 8. desember 2004**

om tilpasning og gjennomføring av rådsforordning (EØF) nr. 571/88 og om endring av kommisjonsvedtak 2000/115/EF med sikte på tilrettelegging av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsforordning (EØF) nr. 571/88 av 29. februar 1988 om tilrettelegging av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i jordbruket⁽¹⁾, særlig artikkel 8 nr. 1 og 4 samt nr. 5 i forordningens vedlegg II, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Tsjekkias, Estlands, Kypros', Latvias, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Slovenias og Slovakias tiltredelse 1. mai 2004 gjør det nødvendig å endre listen over kjennetegn fastsatt i vedlegg I til forordning (EØF) nr. 571/88.
- 2) Det nye politiske målet om å oppnå en bærekraftig felles landbrukspolitikk krever flere opplysninger, særlig om utviklingen i landdistriktene.
- 3) I samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1059/2003 av 26. mai 2003 om innføring av en felles nomenklatur over regionale statistikkenheter (NUTS)⁽²⁾ skal NUTS-nomenklaturen anvendes i forbindelse med all statistikk som medlemsstatene oversender Kommisjonen, og som er inndelt etter regionale enheter. Når det gjelder undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket bør regionene og områdene derfor defineres i samsvar med NUTS-nomenklaturen.
- 4) Fristene for oversending av validerte primærdata fra undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket bør fastsettes av Kommisjonen, samtidig som det tas hensyn til at tidsplanen for gjennomføring av undersøkelsesarbeidet varierer medlemsstatene imellom.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 369 av 16.12.2004, s. 26, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 127/2005 av 30. september 2005 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 66 av 22.12.2005, s. 24.

⁽¹⁾ EFT L 56 av 2.3.1988, s. 1. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1435/2004 (EUT L 268 av 16.8.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 154 av 21.6.2003, s. 1.

5) Både forordning (EØF) nr. 571/88 og kommisjonsvedtak 2000/115/EF⁽³⁾, som inneholder definisjoner av og forklaringer til nevnte forordning, bør derfor endres.

6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for landbruksstatistikk, nedsatt ved rådsbeslutning 72/279/EØF⁽⁴⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Vedlegg I til forordning (EØF) nr. 571/88 erstattes av vedlegg I til denne forordning.

Artikkel 2

I vedtak 2000/115/EF gjøres følgende endringer:

1. Vedlegg I endres i samsvar med vedlegg II til denne forordning.
2. Vedlegg IV oppheves.

Artikkel 3

1. Med hensyn til undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007 skal regionene utgjøre de regionale enhetene på NUTS 2-nivå, som omhandlet i forordning (EF) nr. 1059/2003.

Som unntak skal regionene i Tyskland utgjøre de regionale enhetene på NUTS 1-nivå, som omhandlet i nevnte forordning.

2. Med hensyn til undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007 skal områdene utgjøre de regionale enhetene på NUTS 3-nivå, som omhandlet i forordning (EF) nr. 1059/2003.

⁽³⁾ EFT L 38 av 12.2.2000, s. 1. Vedtaket sist endret ved tiltredelsesakten av 2003.

⁽⁴⁾ EFT L 179 av 7.8.1972, s. 1.

Som unntak skal områdene i Tyskland utgjøre de regionale enhetene på NUTS 2-nivå, som omhandlet i nevnte forordning.

3. Med hensyn til undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007 skal kommunene utgjøre de minste administrative enhetene som omhandlet i vedlegg III til forordning (EF) nr. 1059/2003. Medlemsstatene skal opplyse om hvilken kommune hver av driftsenhetene som inngår i undersøkelsen, tilhører.

Artikkel 4

Medlemsstatene skal oversende validerte primærdata fra undersøkelsene om driftsenheter i landbruket i 2005 og 2007, i samsvar med tidsplanen fastsatt i vedlegg III til denne forordning.

Artikkel 5

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 8. desember 2004.

For Kommisjonen
Joaquín ALMUNIA
Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG
«VEDLEGG I

LISTE OVER KJENNETEGN FOR 2005 OG 2007(*)

Forklarende noter:

- Kjennetegnene som er merket med bokstavene «NE» i vedlegget, anses for ikke å forekomme eller være tilnærmet lik null i de respektive medlemsstatene.
- Kjennetegnene som er merket med bokstavene «NS», anses for å være ikke signifikante i de respektive medlemsstatene.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. Driftsenhetens geografiske beliggenhet																									
1. Undersøkellesområde																									
a) Kommune eller delområde ⁽¹⁾																									
2. Vanskeligstilt område ⁽¹⁾											NE														
a) Fjellområde ⁽¹⁾					NE						NE	NE	NE												
3. Landbruksarealer underlagt miljørestriksjoner											NE					NE			NE						NE
B. Driftsenhetens rettslige form og ledelse (på undersøkelsesdagen)																									
1. Hvilket juridiske og økonomiske ansvar for driftsenheten på:																									
a) en fysisk person som er eneansvarlig gårdbruker på en selvstendig driftsenhet?																									
b) én eller flere fysiske personer som er deleter(e) i en gruppedriftsenhet ⁽²⁾ ?			NS		NS	NS	NS	NS	NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS
c) en juridisk person?																									
2. Dersom svaret på spørsmål B/1 a) er «ja», er denne personen (gårdbrukeren) også driftsleder?																									

(*) Merk: Nummereringen av kjennetegnene er et resultat av at undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket har pågått over lang tid, og kan ikke endres uten at det får konsekvenser for undersøkelsenes sammenlignbarhet.

(1) Innsending av opplysninger om vanskeligstilte områder (A2) og fjellområder (A2 a) er valgfritt dersom koden for kommune (A1 a) er angitt for hver driftsenhet. Dersom det ikke er angitt noen kode for kommune (A1 a) for driftsenheten, er opplysninger om vanskeligstilte områder (A2) og fjellområder (A2 a) obligatoriske.

(2) Valgfri opplysning.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) Direkte investeringsstøtte til driftsenheten innenfor rammen av den felles landbrukspolitikk i de siste fem år:

- i) Har driftsenheten mot-tatt direkte offentlig støtte innenfor rammen av produktive investeringer?(¹) ja/nei
- ii) Har driftsenheten mot-tatt direkte offentlig støtte innenfor rammen av tiltak for utvikling av landdistriktene?(¹) ja/nei

6. Bruksformål for driftsenhetens produksjon:

- a) Anvender driftslederens husholdning mer enn 50 % av verdien av driftsenhetens sluttproduksjon til konsum?(¹) ja/nei
- b) Utgjør direkte salg til forbrukere mer enn 50 % av samlet salg?(⁵) ja/nei

NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE						NS	NS	NE
NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

D. Dyrkbar mark

Kornslag til produksjon av korn (medregnet såkorn):

1. Vanlig hvete og spelthvete ha/a
2. Durumhvete ha/a
3. Rug ha/a
4. Bygg ha/a
5. Havre ha/a
6. Maiskorn ha/a
7. Ris ha/a
8. Andre kornslag til produksjon av korn ha/a

															NE									
NE	NS	NE		NE			NE	NS			NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NS			NE	NE	NS
							NS								NE									
															NE									
															NE									
															NE	NE	NE	NE	NE	NS			NE	NS
NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE
															NE									

(¹) Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Permanente vekster																									
1. Beplantninger med frugttrær og ha/a bærbusker																									
a) frisk frukt og bærsorter fra ha/a tempererte klimazoner ⁽¹⁾																									
b) frukt og bærsorter fra ha/a subtropiske klimazoner	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE
c) nøtter	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
2. Sitrusbeplantninger	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE
3. Olivenbeplantninger	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE
a) der det vanligvis dyrkes ha/a bordoliven	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE
b) der det vanligvis dyrkes ha/a oliven til produksjon av olivenolje	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE
4. Vingårder	NS		NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE			NS		NS				NE	NE	NE
der det vanligvis produseres:																									
a) kvalitetsvin	NS		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE			NS		NE				NE	NE	NE
b) annen vin	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	NE
c) bordruer	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NE	NE
d) rosiner	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Planteskoler																									
6. Andre permanente vekster				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE			NE	NS	NE	NE	NS
7. Permanente vekster i veksthus		NS	NE	NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgia, Nederland og Østerrike kan ta med punkt G/1 c) «nøtter» under denne rubrikken.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
H. Andre arealer																									
1. Landbruksareal som ikke er i drift (landbruksareal som av økonomiske, sosiale eller andre grunner ikke lenger drives, og som ikke inngår i vekselbruket)																									
2. Skogmark																NE									
3. Andre arealer (bebygd areal, gårdsplasser, veier, dammer, steinbrudd, ufruktbar jord, steingrudd osv.)																									
I. Sekundærvekster som dyrkes etter hverandre, sopp, vanning og brakkelegging av dyrkbar mark																									
1. Sekundærvekster som dyrkes etter hverandre (unntatt vekster fra kommersielt hagebruk og vekster i veksthus) ⁽¹⁾				NE	NS				NE			NE	NE				NE	NS					NE	NE	NS
2. Sopp				NS	NS									NE						NS					NS
3. Arealer med vanning																									
a) samlet areal med vanning				NS	NS				NS			NS	NS	NE											
b) areal med vekster som vannes				NS	NS				NS			NS	NS	NE									NS		
4. Areal med brakkeleggingsstøtte, inndelt etter:																									
a) brakkelegging uten økonomisk utbytte (allerede medregnet under D/22)																									
b) arealer brukt til produksjon av landbruksråvarer til andre formål enn næringsmidler (f.eks. sukkerbeter, raps, trær og busker osv., herunder linser, kikerter og vikker, som allerede er medregnet under D og G)										NE													NE		

(1) Valgfri opplysning.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
c) arealer omdannet til permanent kulturbeite og eng (allerede medregnet under F/1 og F/2) ⁽¹⁾				NS							NE					NE								NE	NE
d) tidligere jordbruksarealer omdannet til skogbevokste områder eller som klargjøres for nyplanting av skog (allerede medregnet under H/2) ⁽²⁾				NS												NE								NS	
e) annet (allerede medregnet under H/1 og H/3) ⁽²⁾																		NS						NE	

J. **Husdyr** (på undersøkelses referansedag)

1. Dyr av hestefamilien	antall dyr																									

Storfe:

2. Storfe under ett år, hønndyr og hønndyr																										
3. Storfelhønndyr, mellom ett og to år																										
4. Storfelhønndyr, mellom ett og to år																										
5. Storfelhønndyr, to år og over																										
6. Kviger, to år og over																										
7. Melkekyr																										
8. Andre kyr																										

⁽¹⁾ Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.
⁽²⁾ Tyskland kan slå sammen rubrikkene 8 c), 8 d) og 8 e).

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

16. Annet fjørfe
antall dyr

herav:

a) kalkuner					NS																				
b) ender					NS											NS								NS	
c) gjess					NS											NS	NS			NE				NS	
d) annet fjørfe, ikke ellers nevnt				NS	NS											NS								NS	
17. Kamner, avlshunddyr				NS	NS				NS									NS				NS	NE	NS	NS
18. Bier				NS	NS				NS									NS					NS	NS	NS
19. Husdyr som ikke ellers er nevnt				NS	NS							NS							NE						

K. Traktorer, kultivatører, maskiner og utstyr

1. På undersøkelsesdagen, som tilhører driftsperioden

1. Traktorer med fire hjul, belteaktører, redskapsbærende kjøretøyer, klassifisert etter effekt (kW) ⁽¹⁾																									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a) < 40⁽¹⁾ antall

b) 40-< 60⁽²⁾ antall

c) 60-< 100⁽²⁾ antall

d) 100 og over⁽²⁾ antall

2. Kultivatører, motorhakker, jordfresere og motorslåsmaskiner⁽¹⁾ antall

3. Skurtreskere⁽¹⁾ antall

a) < 40 ⁽¹⁾																									
b) 40-< 60 ⁽²⁾																NS									
c) 60-< 100 ⁽²⁾																NE									
d) 100 og over ⁽²⁾																									
2. Kultivatører, motorhakker, jordfresere og motorslåsmaskiner ⁽¹⁾																									
3. Skurtreskere ⁽¹⁾																									

⁽¹⁾ Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

⁽²⁾ Valgfritt i undersøkelsen for 2005. Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Andre helautomatiske høstere ⁽¹⁾																									
10. Varningsutstyr ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE		NS									
a) dersom ja, er utstyret mobilt ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
b) dersom ja, er utstyret stasjonært ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE			NS								

2. Maskiner som har vært brukt i løpet av de siste tolv månedene, som brukes av flere driftsenheter (som tilhører en annen driftsenhet, et kooperativ, eller som eies i fellesskap med andre driftsenheter) eller som tilhører en maskinforretning.

1. Traktorer med fire hjul, beltetraktorer, redskapsbærende kjøretøyer, klassifisert etter effekt (kW) ⁽¹²⁾																										
2. Kultivatorer, motorhakker, jordfresere og motorslåmaskiner ⁽¹⁾																										
3. Skurtreskere ⁽¹⁾																										
9. Andre helautomatiske høstere																										

L. **Arbeidskraft i landbruket** (i løpet av de siste tolv månedene før undersøkelsesdagen)

Statistiske opplysninger samles inn for hver person som arbeider på driftsenheten, og som tilhører følgende kategorier av arbeidskraft, på en måte som gjør det mulig å sammenstille opplysningene på ulike måter innbyrdes og/eller med andre kjenne tegn for undersøkelsen.

⁽¹⁾ Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1. Gårdbruker

Denne kategorien omfatter:

- fysiske personer:
- *eneansvarlige gårdbrukere på selvstendige driftsenheter (alle som har svart «ja» på spørsmål B/1 a))*
- *deleiere i gruppedriftsenheter som er identifisert som gårdbruker*
- *juridiske personer*

Følgende opplysninger registreres for hver fysisk person nevnt ovenfor:

- kjønn
- alder etter følgende inndeling:
fra den alder da skoleplikten opphører, til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over
- utført landbruksarbeid på driftsenheten (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:
0 %, >0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltdansatts arbeidstid per år.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1 a) Driftsleder

Denne kategorien omfatter:

- driftsledere på selvstendige driftsenheter, herunder ektefeller og andre familiemedlemmer som er driftsledere, dvs. der svaret på spørsmål B/2 a) eller b) er «ja»)
- deleiere i gruppedriftsenheter som er identifisert som driftsledere
- driftsledere på driftsenheter der gårdbrukeren er en juridisk person.

(Driftslederne som samtidig er eneansvarlige gårdbrukere eller deleiere i en gruppedriftsenhet som er identifisert som gårdbruker, registreres bare én gang, dvs. som gårdbruker i kategori L1).

Følgende opplysninger registreres for hver person nevnt ovenfor:

— kjønn																									
— alder etter følgende inndeling:																									

fra den alder da skoleplikten opphører, til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 a) Andre medlemmer av enesansvarlige gårdbrukeres familier, som utfører landbruksarbeid på driftsenheten: menn (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a) og L/2)

3 b) Andre medlemmer av enesansvarlige gårdbrukeres familier, som utfører landbruksarbeid på driftsenheten: kvinner (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a) og L/2)

For hver person i ovennevnte kategorier skal det registreres opplysninger om antall personer på driftsenheten etter følgende inndeling:

— alder etter følgende inndeling:

fra den alder da skoleplikten opphører, til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over⁽¹⁾

— utført landbruksarbeid på driftsenheten (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:

0 %, > 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsansatts arbeidstid per år.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK		
4 a) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: menn (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a), L/2 og L/3)																											
4 b) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: kvinner (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a), L/2 og L/3)																											

4 a) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: menn (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a), L/2 og L/3)

4 b) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: kvinner (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a), L/2 og L/3)

For hver enkelt ovennevnte kategori skal det registreres opplysninger om antall personer på driftsenheten etter følgende inndeling:

— alder etter følgende inndeling:

fra den alder da skoleplikten opphører, til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over⁽¹⁾

— utført landbruksarbeid på driftsenheten (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:

0 %, 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsansatts arbeidstid per år.

⁽¹⁾ Registreres ikke i undersøkelsen for 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
5. og 6. Midlertidig arbeidskraft som ikke er familie-medlemmer: menn og kvinner																										
antall arbeidsdager																										
7. Har gårdbrukeren som også er driftsleder, annet inntektsgivende arbeid																										
— som hovednæring?																										
— som binæring?																										
8. Har den eneansvarlige gårdbrukeren ektefelle annet inntektsgivende arbeid																										
— som hovednæring?																										
— som binæring?																										
9. Har andre medlemmer av den eneansvarlige gårdbrukerens familie som utfører landbruksarbeid på driftsenheten, annet inntektsgivende arbeid? Dersom ja, hvor mange har annet inntektsgivende arbeid																										
— som hovednæring?																										
— som binæring?																										
10. Samlet antall arbeidsdagekvivalenter med landbruksarbeid i løpet av de siste tolv månedene før undersøkelsen, som ikke er angitt under L/1-L/6, og som er utført på driftsenheten av personer som ikke er ansatt direkte ved driftsenheten (f.eks. lønns-takere i foretak som utfører leiearbeid)(⁽¹⁾)																										
antall personer																										
antall personer																										
antall dager																										
														NE					NS	NS						

(¹) Valgfritt for medlemsstater som kan gi et samlet overslag for dette kjennetegnet på regionalt plan.

VEDLEGG II

ENDRINGER I VEDLEGG I TIL VEDTAK 2000/115/EF

1. *Endringer i avsnitt A:*

Underavsnitt A/1 nr. II:

«De regioner og områder som benyttes i undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket, er oppført i vedlegg IV.»

og følgende punktum i underavsnitt A/1 bokstav a) nr. II:

«Dersom disse kodene ikke kan meddeles, skal medlemsstatene i stedet, for hver driftsenhet, oversende de opplysninger som er angitt under A/2, A/2 a) og A/3».

oppheves.

2. *Endringer i avsnitt C:*

I avsnitt C tilføyes nytt underavsnitt C/05:

«C/05. **Driftssystemer og -metoder**

1. *C/5 f Støtte til investeringer i løpet av de siste fem år*

I. Offentlig investeringsstøtte vedrører tiltak som omfattes av forordning (EF) nr. 1257/1999 om utvikling av landdistriktene.

II. Med «direkte» forstås at kjennetegnet ikke omfatter investeringsstøtte som ikke betales direkte til driftsenheten, men som ytes på et høyere nivå (regionalt eller til grupper), selv om driftsenheten ville ha dratt indirekte nytte av slik støtte. Eksempler på investeringer som ikke omfattes, er:

- grunnleggende tjenester for økonomien og befolkningen i landdistriktene,
- utvikling og forbedring av infrastruktur knyttet til utviklingen av landbruket,
- etablering av avløser- og forvaltningstjenester i landbruket,
- markedsføring av kvalitetsprodukter fra landbruket,
- grunnforbedring,
- omstrukturering av grunn.

Spørsmålet omfatter heller ikke støtte og tiltak i henhold til forordning (EF) nr. 1257/1999 som ikke er knyttet til investeringer, for eksempel:

- opplæring (kapittel III),
- førtidspensjonering (kapittel IV),
- vanskeligstilte områder og områder med miljørestriksjoner (kapittel V),
- miljøvennlig landbruk (kapittel VI).

2. *C/5 f) i Offentlig støtte innenfor rammen av produktive investeringer*

I. I forordning 1257/1999 omfattes produktive investeringer:

- artikkel 4: investeringer i driftsenheter i landbruket,
- artikkel 8: etablering av unge gårdbrukere.

3. *C/5 f) ii) Offentlig støtte innenfor rammen av tiltak for utvikling av laddistriktene*
- I. De tiltak for utvikling av laddistriktene som omfattes av dette spørsmålet, er visse tiltak som er gjennomført i henhold til artikkel 33 i forordning (EF) nr. 1257/1999:
- renovering og utvikling av landsbyer og vern og bevaring av kulturarven i laddistriktene,
 - variering av landbruksvirksomhet og virksomhet med tilknytning til landbruket, med sikte på å skape flere former for virksomhet eller flere inntektskilder,
 - fremming av turist- og håndverksvirksomhet,
 - vern av miljøet i forbindelse med jordbruk, skogbruk og bevaring av naturområder, samt forbedring av dyrs velferd,
 - finansielle metoder og teknikker,
- samt investering i skogbruk (kapittel VIII).
- C/06 Bruksformål for driftsenhetens produksjon**
4. *C/6 a) Forbruk i gårdbrukerens husholdning*
- II. Vederlagsfrie gaver til familie og slektninger bør betraktes som forbruk i husholdningen. Sluttproduksjon defineres på samme måte som i landbruksregnskapet (dvs. at produksjon som brukes som innsatsfaktorer for annen produksjon, for eksempel fôr til husdyrproduksjon, ikke bør medregnes i den samlede produksjonen).
- 50 % bør naturligvis ikke betraktes som en nøyaktig terskel, men bare som en veiledende størrelse.
5. *C/6 b) Direkte salg til forbrukere*
- II. 50 % bør naturligvis ikke betraktes som et resultat av en nøyaktig beregning, men bare som en veiledende størrelse.»
-

VEDLEGG III

Frister for oversending av validerte primærdata fra undersøkelsen til Eurostat

Medlemsstat	Frister	
	Undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket for 2005	Undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket for 2007
Belgia	30. juni 2006	31. mai 2008
Tsjekkia	30. juni 2006	30. juni 2008
Danmark	31. mai 2006	31. mai 2008
Tyskland	30. september 2006	30. september 2008
Estland	30. juni 2006	30. juni 2008
Hellas	31. desember 2006	31. desember 2008
Spania	31. desember 2006	31. desember 2008
Frankrike	31. desember 2006	31. desember 2008
Irland	30. juni 2006	31. mai 2008
Italia	31. oktober 2006	30. september 2008
Kypros	30. september 2006	30. september 2008
Latvia	30. juni 2006	30. juni 2008
Litauen	31. mars 2006	31. mars 2008
Luxembourg	31. mai 2006	31. mai 2008
Ungarn	30. september 2006	30. september 2008
Malta	31. juli 2006	31. juli 2008
Nederland	31. juli 2006	31. juli 2008
Østerrike	30. september 2006	30. september 2008
Polen	31. mars 2006	31. mars 2008
Portugal	31. desember 2006	31. desember 2008
Slovenia	30. juni 2006	30. juni 2008
Slovakia	31. oktober 2006	30. september 2008
Finland	31. august 2006	31. august 2008
Sverige	30. juni 2006	30. juni 2008
Det forente kongerike	31. august 2006	31. august 2008